

PROGRAMM

AARETALER

KURZFILMTAGE

2022



4.-6.11.22

Liebe BesucherInnen

Nach zwei Jahren unter Covid-bedingten Einschränkungen und sogar einer Absage können die diesjährigen Aaretaler Kurzfilmtage zum Glück wieder im gewohnten Rahmen durchgeführt werden.

In dieser sechsten Ausgabe können wir gleich mit zwei Neuerungen aufwarten, wobei die eine davon mehr der Not als dem Willen gehorcht. Doch der Reihe nach:

Neuerung 1

In der Vergangenheit ist auch schon moniert worden, dass es selbst für ausgesprochene Filmfreaks kaum möglich sei, während den drei Tagen sämtliche Filmblöcke zu sehen. Recht haben sie: auch in diesem Jahr sind es insgesamt 23 Filmblöcke zu je 4 Filmen, die aber nur zu 19 Vorführungszeiten gespielt werden können. Man hat somit die Qual der Wahl, muss sich auf vermeintliche Empfehlungen von anderen BesucherInnen oder auf die Kurzbeschreibungen im Programmheft stützen. Diesem Problem(chen) haben wir nun Rechnung getragen: Im Erdgeschoss des Kirchgemeindehauses sind nämlich drei Stationen aufgebaut, wo man sich die verpassten Filme am Bildschirm anschauen kann, und erst noch vom gemütlichen Sofa aus. Auf das Feedback sind wir gespannt!

Neuerung 2

Diese betrifft die Vorführungsräume, im konkreten Fall den Cheminée-raum im Freizyhuus, welches nun Schloßstrasse 5 genannt wird. Das ganze Gebäude befindet sich aktuell im Umbau, unter anderem wird auch ein Lift eingebaut. Bei Drucklegung des vorliegenden Programmheftes war nicht klar, ob der Umbau bis zu unserem Anlass auch wirklich fertiggestellt sein wird. Um auf der sicheren Seite zu sein, haben wir an Stelle des Cheminée-raums einen Vorführraum im sogenannten Blumenhaus reserviert, welches sich unweit vom Schloss befindet (siehe im Übersichtsplan). Sollte der Cheminée-raum aber tatsächlich bezugsbereit sein, dann würden wir euch bei der Ticketausgabe entsprechend informieren.

Dieser Anlass wird unterstützt
von unseren Gold-Sponsoren

GVB Kulturstiftung
Fondation culturelle

münsingen
vielfältig nachhaltig

AEK
BANK 1826

cedac
ASSESSMENT & BERATUNG
BERN / ZÜRICH / LUZERN

CUBER

Ob nun im Cheminée-raum oder im Blumenhaus: die ausgewählten 92 Kurzfilme bleiben dieselben. Lassen sie sich nun von den erzählten Geschichten überraschen und verführen – wir wünschen viel Vergnügen!

Publikumspreis – machen Sie mit!

Wählen Sie Ihre drei Lieblingsfilme aus unserem Programm und notieren Sie deren Titel auf der vorletzten Seite des Programmheftes. Die Regisseure/innen der drei beliebtesten Filme werden mit einem Preis der Aaretaler Kurzfilmtage ausgezeichnet, aber auch Sie können wertvolle Preise gewinnen – mitmachen lohnt sich! Viel Glück.

Herzlichst, die Crew der Aaretaler Kurzfilmtage



Inhaltsverzeichnis

7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	36	37
Was und Wo?	Filmblock A	Filmblock B	Filmblock C	Filmblock D	Filmblock E	Filmblock F	Filmblock G	Filmblock H	Filmblock J	Filmblock K	Filmblock L	Filmblock M	Übersicht Filmblocke & Vorführräume	Filmblock N	Filmblock O	Filmblock P	Filmblock Q	Filmblock R	Filmblock S	Filmblock T	Filmblock U	Filmblock V	Filmblock W	Filmblock X	Dank	Wettbewerb



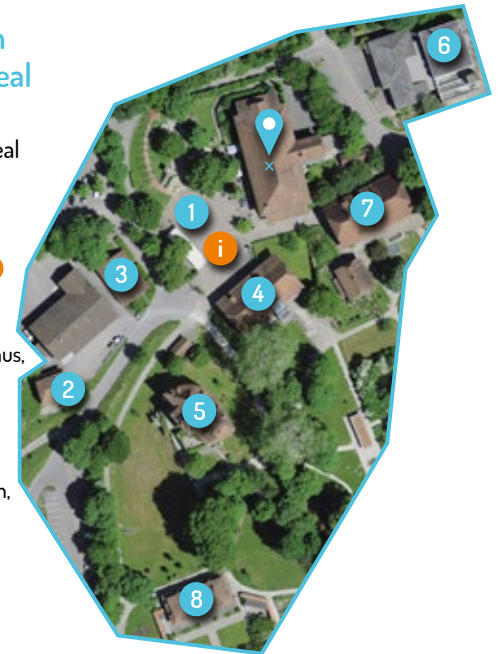
Was und Wo?

Übersichtsplan Schlossgut-Areal



Schlossgut-Areal

- 1 Verpflegungszelt, Bar, **Information**, Tickets, Kasse **i**
- 2 Spycherkeller
- 3 Schaal
- 4 Kirchgemeindehaus, 3 Stationen zur individuellen Filmsicht, WC
- 5 Schlossestrich
- 6 FÜRwehmagazin, WC
- 7 Cheminéeraum / Freizythus
- 8 Blumenhaus



Eintrittspreise

Tagespass Freitag	_____	25.-
Tagespass Samstag oder Sonntag	_____	35.-
Festivalpass für alle 3 Tage	_____	55.-
Rabatt für StudentInnen mit Legi	_____	je 5.-
Rabatt für InhaberInnen der KulturLegi	_____	30%

Tickets online unter eventfrog.ch oder an der Abendkasse.

Gegen Hunger und Durst

Zur Stillung von Durst und/oder Hunger erwartet Sie ein reichhaltiges Angebot in unserem **geheizten Festzelt**. Das Festzelt wird jeweils eine Stunde vor dem ersten Filmblock geöffnet. Im Eingangsbereich befinden sich zudem die Information, die Kontrolle und die Ticketausgabe.

Öffnungszeiten Freitag: 18.00-24.00 Uhr

Beginn des ersten Filmblocks: 19.00 Uhr

Öffnungszeiten Samstag: 13.00-24.00 Uhr

Beginn des ersten Filmblocks: 14.00 Uhr

Öffnungszeiten Sonntag: 9.00-19.00 Uhr

Beginn des ersten Filmblocks: 10.00 Uhr

Alle Filmblöcke ab 16 Jahren.

Filmblock A / 49 Min.



Frankreich 2021
11 Min
auf Französisch
DE Untertitel

LES CILS DE L'EXODE / A1

Eines Abends fragt Cécile ihre Schwester und deren Freundin, ob sie eine Migrantenfamilie für eine Nacht bei sich aufnehmen könnten. Eine sagt ja, und die andere ...

Regie: Zoë Simpson, Victor Picard



Frankreich 2019
20 Min
auf Französisch
DE Untertitel

LE SYNDROME D'ARCHIBALD / A2

Seit Geburt ist Archibald mit einem merkwürdigen Fluch belegt: Er macht eine Bewegung, und die Menschen in seiner Umgebung müssen dasselbe tun! Was nicht immer zu seinem Nachteil ist.

Regie: Daniel Perez



Australien 2021
4 Min
auf Englisch
DE Untertitel

PAINTING BY NUMBERS / A3

In einer mysteriösen Galerie löst die Begegnung eines Kindes mit den klassischen Meisterwerken eine konfrontierende Offenbarung aus ...

Regie: Radheya Jegatheva



Australien 2021
14 Min
auf Englisch
DE Untertitel

SHARK / A4

Wenn Streiche zu oft gespielt werden ...

Regie: Nash Edgerton

Filmblock B / 50 Min.



Italien 2022
13 Min
auf Italienisch
DE Untertitel

INCONTROTEMPO / B1

Dieser Film handelt vom harten und manchmal irrationalen Leben; von Fehlern, die uns nicht unbedingt zu Monstern machen – und von der Vergebung.

Regie: Manuel Amicucci

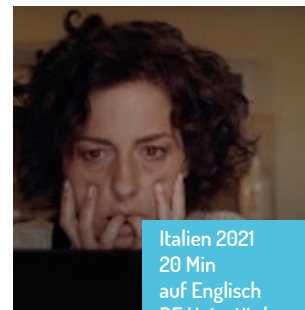


Spanien 2021
6 Min
auf Spanisch
DE Untertitel

MI PRIMERA OPCIÓN / B2

Ein emotionales Gespräch im Vorzimmer des Arztes wird die Beziehung zwischen zwei Frauen für immer verändern ...

Regie: Carlota Callén



Italien 2021
20 Min
auf Englisch
DE Untertitel

MY DORIAN / B3

Eine Kunstlehrerin schafft es, die unzugängliche Villa von Henry Wotton, einem jungen Influencer mit Millionen von Anhängern, zu betreten. Sie ist überzeugt, dass er der Sohn ihrer ersten und größten Liebe ist ...

Regie: Alessandro D'Ambrosi, Santa de Santis



Schweiz 2021
11 Min
ohne Worte

DANSE MACABRE / B4

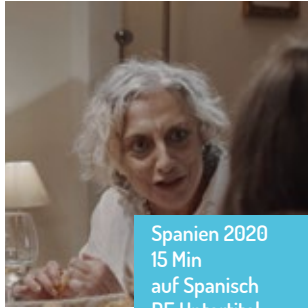
Der Tod, allgegenwärtiger Begleiter des Menschen, erscheint und lädt Jung und Alt zum Tanzen ein. So dreht sich der Kreis der Tänzer durch die Jahrhunderte, bis in die Gegenwart.

Regie: Lucas Zbinden

Freitag 19:00 Blumenhaus 22.45 Fürwehmagazin Samstag 17:45 Fürwehmagazin Sonntag 13:45 Spyscherkeller

Freitag 19:00 Schlossstrich Samstag 14:00 Blumenhaus 17:45 Fürwehmagazin 22:45 Kirchgemeindehaus Sonntag 13:45 Schaal

Filmblock C / 53 Min.



Spanien 2020
15 Min
auf Spanisch
DE Untertitel

JULIETETA / C1

Julia will Schauspielerin werden, aber etwas hindert sie daran: ihre Ängste, ihre Komplexe ... und ihre Familie.

Regie: Alejandro de Vega, Álvaro Moriano



Zypern 2020, 12 Min
auf Arabisch,
Englisch, Türkisch
DE Untertitel

THE DELIVERY / C2

Yusuf transportiert Flüchtlinge im gekühlten Fleischlaster, weil er glaubt, dass dies der einzige Weg ist, um das Leben seiner Tochter zu retten.

Regie: Doğuş Özokutan



Frankreich 2019
18 Min
auf Französisch
DE Untertitel

MAX / C3

Max möchte Automechanikerin werden, was allerdings nicht leicht ist in einem Umfeld von traditionellen Rollenbildern.

Regie: Florence Hugues



Australien 2021
8 Min
auf Englisch
DE Untertitel

PACING THE POOL / C4

Ohne das heilende Wasser wäre Richard Pace vom Gewicht der körperlichen und seelischen Belastungen vermutlich erdrückt worden. Dokumentarischer Einblick in ein aussergewöhnliches Leben.

Regie: Radheya Jegatheva

Freitag 19:00 Spycherkeller Samstag 14:00 Schlossestrich 19:00 Blumenhaus 22:45 Fürwehrmagazin Sonntag 13:45 Kirchengemeindehaus

Filmblock D / 53 Min.

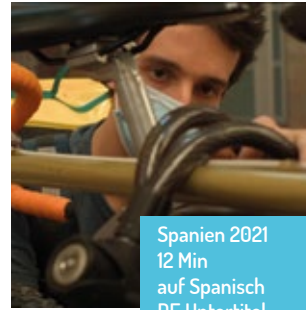


Niederlande 2021
19 Min
auf Bosnisch
DE Untertitel

RADIO FREEDOM / D1

In einer belagerten Stadt findet ein idealistischer Mann Zuflucht beim improvisierten Radiosender, wo er über den Krieg berichtet und seinen Mitbürgern hilft, sich mit ihren Lieben außerhalb der Stadt zu verbinden.

Regie: Ismar Vejsovic, Bafı Sarhang



Spanien 2021
12 Min
auf Spanisch
DE Untertitel

LA BICI / D2

Ein Velokurier wird vor ungeahnte Probleme gestellt. Er wird jedoch alles dafür tun, um seinen Auftrag zu erfüllen.

Regie: Antonio Oliete



Deutschland 2022
7 Min
auf Deutsch
DE Untertitel

KINDERHERZEN BEI NACHT / D3

In den Trümmern der eigenen Gegenwart stöhnt eine Gestalt wie ein Tier und kämpft mit vertrauten Dämonen. In der Sehnsucht nach Veränderung gibt sie sich einem inneren Konflikt hin, der sich in einem vergessenen Winkel der Psyche auflösen wird.

Regie: Carlotta Piccinini



Frankreich 2021
15 Min
auf Französisch
DE Untertitel

HAUT LES COEURS / D4

Kenza und ihr kleiner Bruder Madhi demütigen sich gegenseitig in den sozialen Medien. So auch während der Fahrt im Schulbus, wo der romantische Mahdi von seiner Schwester auf die Probe gestellt wird.

Regie: Adrian Moyse Dullin

Freitag 19:00 Schaal Samstag 14:00 Spycherkeller 19:00 Schlossestrich Sonntag 10:00 Blumenhaus 13:45 Fürwehrmagazin

Filmblock E / 54 Min.



Tschechien 2021
15 Min
auf Tschechisch
DE Untertitel

THE LAST DAY OF PATRIARCHY / E1

Ein sterbender Patriarch hat einen letzten, sehr eigenartigen Wunsch. Wer wird ihm diesen Wunsch erfüllen können ... oder wollen?

Regie: Olmo Omerzu

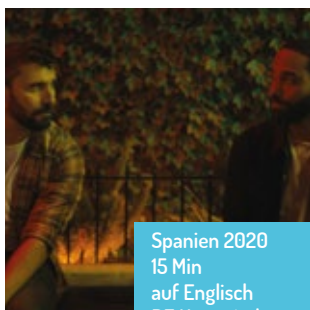


Belgien 2020
15 Min
auf Französisch
DE Untertitel

MIGRATIONS / E2

Eine etwas schräge Bauernfamilie wird in der Nacht von einem eigenartigen Fremden in friedlicher Absicht besucht. Das Problem ist, dass sie keine Besucher mögen ...

Regie: Jerome Peters



Spanien 2020
15 Min
auf Englisch
DE Untertitel

OF HEARTS AND CASTLES / E3

Ein Mann, der mit einer Trennung zu kämpfen hat, trifft vor der Bar einen anderen Mann. Es wird eine Bekanntschaft, die sie für immer in Verbindung halten wird.

Regie: Rubén Navarro



Italien 2021
9 Min
auf Italienisch
DE Untertitel

MI PIACE SPIDERMAN ... E ALLORA? / E4

Weshalb machen sich viele über Cloe lustig, wenn sie ihren neuen Spiderman-Rucksack trägt? Und warum müssen Dinge, Berufe, Kleidung und sogar Farben für Männer und Frauen getrennt sein? Fragen über Fragen ...

Regie: Federico Micali

Freitag 19:00 Kirchengemeindehaus Samstag 14:00 Schaal 19:00 Spycherkeller Sonntag 10:00 Schlossestrich 15:00 Blumenhaus

Filmblock F / 54 Min.

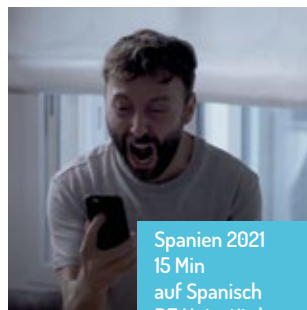


Italien 2021
15 Min
auf Italienisch
DE Untertitel

NURRADIN / F1

Zwischen Bergen und Meer, zwischen Barock und sozialem Wohnungsbau: zwei Jungen die gegensätzlichen Welten angehören und sich mit der Realität einer Stadt voller Vorurteile auseinandersetzen. Faszinierend, aber grausam.

Regie: Daniele Trovato



Spanien 2021
15 Min
auf Spanisch
DE Untertitel

MOLAPHONE / F2

Francisco möchte den Vertrag mit seinem Telefonanbieter kündigen. Was als reine Formsache gedacht war, wird zum kafkaesken Albtraum.

Regie: Daniel Padró



Italien 2021
9 Min
auf Italienisch
DE Untertitel

PERDONAMI PADRE / F3

Ein Priester in einer tiefen spirituellen Krise muss sich erneut zwischen irdischer und göttlicher Liebe entscheiden.

Regie: Marco Sisto



UK 2020
15 Min
auf Englisch
DE Untertitel

DQLÁPÒ IS FINE / F4

Jeder besitzt ein Ticket für dieses Schiff, ... aber es segelt immer zu unterschiedlichen Zeiten.

Regie: Ethosheia Hylton

Freitag 19:00 FÜRWEHRMAGAZIN Samstag 14:00 Kirchengemeindehaus 19:00 Schaal Sonntag 10:00 Spycherkeller 15:00 Schlossestrich

Filmblock G / 50 Min.



Spanien 2021
15 Min
auf Spanisch
DE Untertitel

LA BUTACA DE LA PUTA / G1

Marga, die sich in einem Gewerbegebiet prostituiert, bekommt überraschend Besuch von ihrer Schwester Lucia.

Regie: Mar Navarro

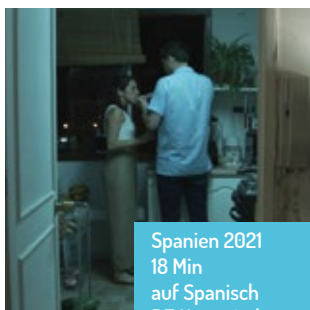


Spanien 2020
8 Min
auf Spanisch
DE Untertitel

ABRAZAR LAS ESTRELLAS / G2

Javier ist taubblind, doch er ist bereit, das Abenteuer zu leben und nach oben zu klettern, um seinen Traum zu erfüllen: die Sterne zu umarmen! – eindruckliche Doku.

Regie: Christopher Sánchez, Mario Cervantes



Spanien 2021
18 Min
auf Spanisch
DE Untertitel

CONSTRUCCIÓN DE UN SONIDO / G3

Ein junges Paar bereitet ein Essen für seine Gäste zu. Die scheinbare Ruhe der Nacht wird verändert, als sie Sojasauce kaufen geht. Dieser Film ist ein sensorisches Experiment, das versucht, die Art und Weise, wie wir einen Film sehen, zu durchbrechen. – Ob dies gelingt?

Regie: Cristóbal Artega Rozas



Polen 2021
9 Min
ohne Worte

ABAKANOWICZ / G4

Eine Kombination der Skulpturen von Magdalena Abakanowicz mit Tanz, Musik und Film.

Regie: Maciej Jarczyński

Freitag 20:15 Blumenhaus Samstag 14:00 Fürwehrmagazin 19:00 Kirchgemeindehaus Sonntag 10:00 Schaal 15:00 Spycherkeller

Filmblock H / 52 Min.

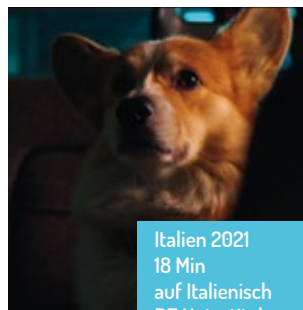


Italien 2021
15 Min
auf Italienisch
DE Untertitel

TUTÙ / H1

Für ihre Klassenkameradin Esther verkörperte Maria, eine junge Tänzerin, Talent und Schönheit zugleich. Wie an einen unsichtbaren Faden gebunden, scheint Esther dasselbe Schicksal wie ihrer Freundin zuteil zu werden.

Regie: Lorenzo Tiberia



Italien 2021
18 Min
auf Italienisch
DE Untertitel

PALLA DI PELO / H2

Vincenzo hat eine zündende Idee: Hunde der Reichen zu entführen ...

Regie: Giovanni Roviato



Italien 2021
15 Min
auf Italienisch
DE Untertitel

DIRITTO DI VOTO / H3

Falls in naher Zukunft auch Androiden in unsere Gesellschaft integriert werden sollen, stellt sich die Frage, ob sie Stimmrecht erhalten oder nicht. Die Führer der beiden großen Parteien sind aufgerufen, ihre offizielle Haltung zu diesem Thema zum Ausdruck zu bringen.

Regie: Gianluca Zonta



UK 2020
4 Min
auf Englisch
DE Untertitel

BIPLANE MODEL KIT / H4

«Ich sitz' hier mit einem Mädchen, aber bloss in meinem Kopf. Dann schaut sie auf, als wär' sie gar nicht da und sagt: Flieg uns doch zum Ozean ... in einem Doppeldecker!» Musikalische Animation zum Schluss.

Regie: Tine Kluth

Freitag 20:15 Schlossstrich Samstag 15:15 Blumenhaus 19:00 Fürwehrmagazin Sonntag 10:00 Kirchgemeindehaus 15:00 Schaal

Filmblock J / 53 Min.



Italien 2021
14 Min
auf Italienisch
DE Untertitel

ATTO DI DOLORE / J1

Ein Vater und seine Tochter, eine Beziehung zwischen Religion, Lügen und Wahrheiten. Doch ist die Tochter tatsächlich zu allem bereit, um die Zuneigung des Vaters zu gewinnen?

Regie: Ilaria Pascazio



Spanien 2021
13 Min
auf Spanisch
DE Untertitel

EL REY DE LAS FLORES / J2

Der 10-jährige Victor liebt populäre Folklore. Seine Mutter kümmert sich Tag und Nacht um den bettlägerigen Stiefvater, der die beiden täglich beleidigt und terrorisiert. Wenn aber Victor tanzen kann, verwandelt er sich, lacht, träumt und entflieht der Realität, die er zu Hause hat.

Regie: Alberto Velasco



Italien 2021
16 Min
auf Italienisch
DE Untertitel

MUSICANIMALE / J3

Dieser Film ist ein visueller Dialog zwischen den Tieren eines Museums und einer Gruppe von Musikern, die dort improvisieren, zeigt aber auch Schmetterlingssammlungen und Präparatoren bei deren Arbeit bis hin zur phantasiefreien Komposition.

Regie: Simone Rosset



Australien 2007
10 Min
auf Englisch
DE Untertitel

SPIDER / J4

Alles nur Spaß und Spiel, bis ...
- Überraschung ist angesagt!

Regie: Nash Edgerton

Freitag 20:15 Spycherkeller Samstag 15:15 Schlossestrich 20:15 Blumenhaus Sonntag 10:00 Fürwehmagazin 15:00 Kirchengemeindehaus

Filmblock K / 51 Min.

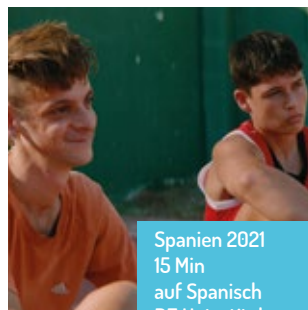


Italien 2021
17 Min
auf Italienisch
DE Untertitel

FIGLIE DELLE STELLE / K1

Zwei Schwestern müssen entscheiden, was sie mit der verstorbenen Mutter tun sollen. Die eine möchte sie einäschern lassen, die andere jedoch ...

Regie: Edoardo Smerilli



Spanien 2021
15 Min
auf Spanisch
DE Untertitel

SINO / K2

Ein junger Mann aus einem armen Viertel von zweifelhaftem Ruf geht zum ersten Mal in seinem Leben ins Casino. Ob er dort sein Glück finden wird?

Regie: Manolo Gago



Italien 2021
15 Min
auf Italienisch
DE Untertitel

TERRACOTTA / K3

Ein kleiner Junge zerbricht versehentlich die Vase seiner Mama und muss nun dringend eine Lösung finden. Dieser Film erzählt die Geschichte des Übergangs von der Kindheit zur Jugend, denn manchmal ist das Auseinanderfallen nur eine Einladung, um neu anzufangen.

Regie: Carlos Solito



Schweiz 2022
4 Min
ohne Worte

IKARUS / K4

Ikarus liegt auf der Wiese, die Sonne scheint, er schaut in den Himmel und sieht die glücklichen Vögel über sich ...

Regie: Lucas Zbinden

Freitag 20:15 Schaal Samstag 15:15 Spycherkeller 20:15 Schlossestrich Sonntag 11:15 Blumenhaus 15:00 Fürwehmagazin

Filmblock L / 53 Min.



Italien 2021
14 Min
auf Italienisch
DE Untertitel

MERICA / L1

1922 beschließen zwei bescheidene Fischerfamilien aus den Marken, nach «Merica» aufzubrechen. Doch etwas Unerwartetes lässt Hoffnungen zu Sorgen und Ängsten werden, zu einer Realität, die auch die kommenden Generationen beeinflussen wird.

Regie: Alex Scopini



Spanien 2021
10 Min
auf Spanisch
DE Untertitel

UN MINUTO / L2

Ein beunruhigender Skype-Anruf verwandelt den Morgen eines jungen Paares in einen Albtraum, der ihr Leben für immer verändern könnte ...

Regie: Miguel Alcalde



Spanien 2021
19 Min
auf Katalanisch
DE Untertitel

LA BANYERA / L3

Ein Mann liegt in der Badewanne, plötzlich klingelt sein Handy, in der Leitung eine sympathische Frauenstimme, die beharrlich versucht, eine Lebensversicherung zu verkaufen.

Regie: Sergi Martí



Australien 2010
10 Min
auf Englisch
DE Untertitel

BEAR / L4

Wer ändern eine Grube gräbt ...

Regie: Nash Edgerton

Freitag 20:15 Kirchgemeindehaus Samstag 15:15 Schaal 20:15 Spychekeller Sonntag 11:15 Schlossesstrich 16:15 Blumenhaus

Filmblock M / 53 Min.



Spanien 2021
14 Min
auf Spanisch
DE Untertitel

VOTAMOS / M1

Was als gewöhnliche Mieterversammlung beginnt, entwickelt sich zur unerwarteten Debatte über die Grenzen des friedlichen Zusammenlebens.

Regie: Santiago Requejo Lopez-Mateos



Kanada 2021
10 Min
auf Englisch
DE Untertitel

DEATH NORTH / M2

In der kanadischen Winterkälte erhält ein pferdeloser Revolverheld eine ungewöhnliche Einladung zum Abendessen ...

Regie: Fabrizio Livigni



Frankreich 2021
20 Min
auf Französisch
DE Untertitel

UN MONDE SANS CRISE / M3

Nach zahlreichen erfolglosen Vorstellungsgesprächen gerät die lebhaft, aber etwas tollpatschige 30-Jährige unter großen sozialen Druck und fürchtet, ihre Wohnung zu verlieren.

Regie: Ted Hardy-Carnac



Polen 2019
9 Min
ohne Worte

TOPORZEŁ / M4

Wunderschöne Berglandschaften aus denen Tänzerfiguren wachsen, Felsen, Büsche, die Strenge der Natur und ihre Kraft, alles verwebt sich ineinander und betont so die starke Verbundenheit zwischen Natur und Mensch.

Regie: Iwona Pasińska

Freitag 20:15 FÜRWEHRMAGAZIN Samstag 15:15 Kirchgemeindehaus 20:15 Schaal Sonntag 11:15 Spychekeller 16:15 Schlossesstrich

Filmblöcke und Vorführräume der Aaretaler Kurzfilmtage 2022

Insgesamt 23 Filmblöcke zwischen 49 und 54 Minuten.
Alle Filmblöcke ab 16 Jahren.

Zeit	Blumenhaus	Schlossestrich	Spycherkeller
Freitag 4.11.22 19:00	A	B	C
20:15	G	H	J
21:30	N	O	P
22:45	T	U	V

Samstag 5.11.22 14:00	B	C	D
15:15	H	J	K
16:30	O	P	Q
17:45	U	V	W
19:00	C	D	E
20:15	J	K	L
21:30	P	Q	R
22:45	V	W	X

Sonntag 6.11.22 10:00	D	E	F
11:15	K	L	M
12:30	Q	R	S
13:45	W	X	A
15:00	E	F	G
16:15	L	M	N
17:30	R	S	T

Schaal	Kirchgemeindehaus	Füürwehmagazin
D	E	F
K	L	M
Q	R	S
W	X	A

E	F	G
L	M	N
R	S	T
X	A	B
F	G	H
M	N	O
S	T	U
A	B	C

G	H	J
N	O	P
T	U	V
B	C	D
H	J	K
O	P	Q
U	V	W

Filmblock N / 53 Min.



Italien 2020
15 Min
auf Italienisch
DE Untertitel

IL PRIMO SGUARDO / N1

Mattia durchläuft den Covid-Lockdown in seinem Landhaus. Meistens schläft er und spielt Videospiele. Ein Geräusch aus der Nachbarschaft erweckt plötzlich seine Neugier: Durch die Gartenhecke entdeckt er eine Familie von Nachbarn, die er noch nie zuvor gesehen hatte ...

Regie: Jacopo Manzari



Frankreich 2020
19 Min
ohne Worte

LA VEUVE SAVERINI / N2

Bonifacio, Korsika, 1883. Die Witwe des verstorbenen Saverini lebt mit ihrem einzigen Sohn Antoine und ihrem Hund in einem abgelegenen Haus in der Nähe der Klippen. Eines Nachts werden sie von einem Dieb überrascht ...

Regie: Loic Gaillard



Italien 2019
7 Min
auf Italienisch
DE Untertitel

PAPER BOAT / N3

Ein Mittelschullehrer versucht seine Schüler für das Thema Einwanderung zu sensibilisieren ...

Regie: Luca Esposito



Spanien 2021
12 Min
auf Spanisch
DE Untertitel

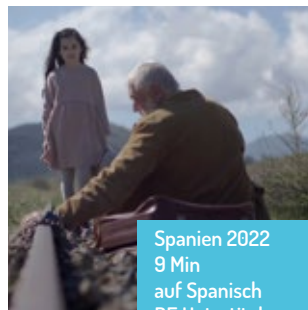
NO ESTAMOS SOLOS / N4

Mikel ist ein Routinemensch, der jeden Tag aufsteht, um in seinem Büro die gleiche Arbeit zu erledigen. Er hofft jedoch, dass es jenseits seiner sich wiederholenden Realität etwas gibt: ein Signal, dass «wir nicht alleine sind».

Regie: Jorge Dolz

Freitag 21:30 Blumenhaus Samstag 15:15 Fürwehmagazin 16:15 Kirchengemeindehaus Sonntag 11:15 Schaal 16:15 Spycherkeller

Filmblock O / 54 Min.



Spanien 2022
9 Min
auf Spanisch
DE Untertitel

NO DIGAS NADA / O1

Ein alter Mann ist an den Gleisen festgebunden. Schuldgefühle wegen etwas, das in der Vergangenheit passiert ist, führten ihn zu dieser verzweifelten Entscheidung ...

Regie: Kike Balañas

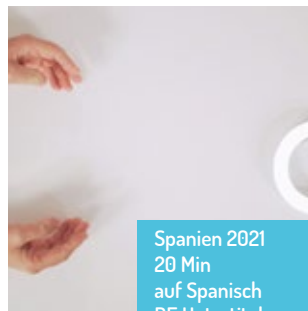


Frankreich 2020
15 Min
auf Französisch
DE Untertitel

LE TUEUR DU LAC MAUDIT / O2

Ein junges Paar verbringt ein romantisches Wochenende an einem See. Doch da streift auch jemand umher, der zur Bedrohung werden kann ...

Regie: Laurent Ardoit, Stéphane Duprat

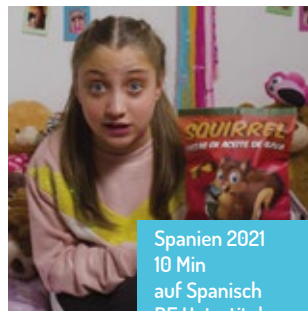


Spanien 2021
20 Min
auf Spanisch
DE Untertitel

BLANCO NE MENTE / O3

Ein Mann erwacht in einem völlig leeren Raum, ihm gegenüber sitzt eine junge Frau. Nur unter einer Bedingung kann er hier wieder herauskommen, nämlich drei Fragen zu beantworten ...

Regie: Ana de Alva



Spanien 2021
10 Min
auf Spanisch
DE Untertitel

PORAPPÉ / O4

«Hallo zusammen! Für diejenigen, die mich noch nicht kennen: ich bin Porappé, neun Jahre alt, und die berühmteste Influencerin in meinem Land».

Regie: Jesús Martínez

Freitag 21:30 Schlossstrich Samstag 16:30 Blumenhaus 20:15 Fürwehmagazin Sonntag 11:15 Kirchengemeindehaus 16:15 Schaal

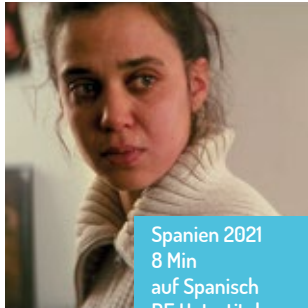
Filmblock P / 54 Min.



Pakistan 2021
20 Min
auf Urdu
DE Untertitel

MULAQAT / P1

Ein Schulmädchen teilt ein sinnliches Tanzvideo mit ihrem virtuellen Freund, der sie daraufhin erpresst. Gefangen in dessen manipulativem Verhalten, sucht sie nach der Kraft, um die Grenzen einer patriarchalischen Gesellschaft zu sprengen.
Regie: Seemab Gul



Spanien 2021
8 Min
auf Spanisch
DE Untertitel

PUNTO DE GIRO / P2

Clara und Luis haben Streit, nicht zum ersten Mal. Es geht immer um das gleiche: Claras Job ist mit dem Wunsch von Luis nicht kompatibel ...
Regie: Ainhoa Menéndez



Niederlande 2021
15 Min
ohne Worte

MIRAGE / P3

Ein Jäger, gequält vom nahenden Tod seiner Frau, wird mit seinen Gefühlen konfrontiert.
Regie: Sil van der Woerd



Italien 2021
11 Min
auf Italienisch
DE Untertitel

MELINA / P4

Allein und mit aussergewöhnlicher Willenskraft hat Melina beschlossen, sich auf eine Reise ins Unbekannte zu begeben, indem sie ihre Familie opfert, um die Heilige Mutter Erde zu verteidigen. – eindruckliche Doku über eine besondere Frau!
Regie: David Valolao

Freitag 21:30 Spycherkeller Samstag 16:30 Schlossestrich 21:30 Blumenhaus Sonntag 11:15 Fürwehrmagazin 16:15 Kirchengemeindehaus

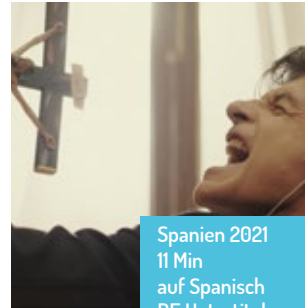
Filmblock Q / 53 Min.



Italien 2021
20 Min
auf Italienisch
DE Untertitel

FILI DI MEMORIE / Q1

Ein junger Mann ist in eine ländliche Stadt geflohen, in der Hoffnung, seinen Problemen zu entkommen. In der Stadt trifft er aber immer wieder auf Fremde, die scheinbar alles über ihn wissen, sogar mehr als er selbst.
Regie: Marco Latina



Spanien 2021
11 Min
auf Spanisch
DE Untertitel

CRISTIANO / Q2

Cristiano möchte zum katholischen Priester ausgebildet werden. Beim Vorstellungsgespräch stellt sich heraus, dass der zuständige Interviewer der alte unkonventionelle Priester aus seiner Heimatstadt ist.
Regie: Adán Pichardo



Italien 2021
14 Min
auf Italienisch
DE Untertitel

RUTUNN' / Q3

Wo liegt die Grenze zwischen Erinnerung und Realität? Ein alter Mann kehrt nach Jahren in sein Heimatdorf «Rutunn» zurück. Es wird eine Rückkehr, die einige Überraschungen bereithält.
Regie: Fabio Patrassi



Armenien 2022
8 Min
auf Englisch
DE Untertitel

HOW TO BE NOT PERFECT / Q4

Dieser Film handelt vom Lebenszyklus eines Kunstwerks. Er zeigt den Prozess der Erstellung, von der blossen Leinwand bis zur endgültigen Signatur. Gedreht wurde mit natürlichem Licht und ohne künstliche Effekte, damit die reine Natur des Kunstschaffens zur Geltung kommt.
Regie: David Sarkissian

Freitag 21:30 Schaal Samstag 16:30 Spycherkeller 21:30 Schlossestrich Sonntag 12:30 Blumenhaus 16:15 Fürwehrmagazin

Filmblock R / 53 Min.



Frankreich 2020
15 Min
auf Französisch
DE Untertitel

J'ARRIVE / R1

Nach dem Tod seiner Frau ist der alte Hubert zum ersten Mal allein, müde und erschöpft. Und auch die gut gemeinten Vorschläge seiner Verwandten gehen ihm allmählich auf den Keks. Da gibts ja aber auch noch die gute alte Whiskyflasche ...

Regie: Bertrand Basset

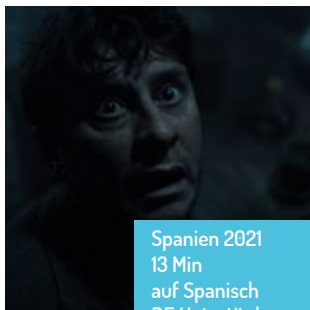


Chile 2021
18 Min
auf Spanisch
DE Untertitel

THEO / R2

Ein junges Paar geht zur Gen-Editing-Klinik, um sein erstes Kind zu entwerfen. Es soll das erfolgreiche und glückliche Leben führen, welches den Eltern entgangen ist.

Regie: Eduardo Bunster,
Belén Abarza

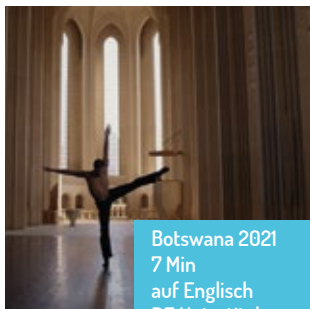


Spanien 2021
13 Min
auf Spanisch
DE Untertitel

LA LUZ / R3

19. Jahrhundert. In einem kleinen Küstendorf bereiten sich Olalla und ihre Familie auf die Nacht der Geister vor. Es gibt eine Regel: Es darf kein Licht an sein! Im Gegensatz zu ihren Eltern glaubt Olalla nicht an Geister, und auch nicht, dass sie kommen werden ...

Regie: Iago de Soto



Botswana 2021
7 Min
auf Englisch
DE Untertitel

UNSPOKEN / R4

Ein Film über den Weltklasse-Choreografen Paul Lightfoot, der während der Pandemie seinen Vater verlor. Da er nicht ins Krankenhaus durfte, begann er aus der Ferne mit einem dänischen Tänzer zusammenzuarbeiten, um eine Aufführung zu schaffen, welche die Emotionen verarbeitet, die er und viele weltweit geteilt haben. – schlicht grossartig!

Regie: William Armstrong

Freitag 21:30 Kirchgemeindehaus Samstag 16:30 Schaal 21:30 Spycherkeller Sonntag 12:30 Schlossestrich 17:30 Blumenhaus

Filmblock S / 53 Min.



Deutschland 2021
12 Min
auf Englisch
DE Untertitel

IMITATION / S1

Nur noch wenige Stunden bis zur Premiere. Eine schwach beleuchtete Bühne. Zwei Schauspieler proben eine romantische Szene. Doch weshalb fühlt sich etwas, das sich richtig anfühlen müsste, so falsch an?

Regie: Maria Mørkrid



Frankreich 2019
13 Min
auf Französisch
DE Untertitel

DISPARUE / S2

Auf ihrem Roadtrip hält eine streitende Familie an der Tankstelle. Die Mutter besteht darauf, das Auto waschen zu lassen.

Regie: Joan Bentosela



Italien 2020
19 Min
auf Ungarisch
DE Untertitel

UNA NUOVA PROSPETTIVA / S3

Auf der Suche nach wertvollen Gegenständen durchstreifen ein paar Jugendliche den dichten Wald. In einer verlassenen Hütte entdeckt der eine von ihnen ein weinendes Mädchen. Aber da sind auch Soldaten, Hundegebell ... - Wo sind wir? ... und wann?

Regie: Emanuela Ponzano



Deutschland 2019
10 Min
auf Englisch
DE Untertitel

SEARCHING FOR THE PERFECT GENTLEMAN / S4

Eine Geschichte über Forschung, Vertrauen, Beharrlichkeit und die Grenzen zwischen Originalität und Reproduktion in einer Welt, in der alles neu gemischt und neu gedruckt werden kann. – kaum zu glauben, was es alles gibt!

Regie: Lena Windisch

Freitag 21:30 Führrmagazin Samstag 16:30 Kirchgemeindehaus 21:30 Schaal Sonntag 12:30 Spycherkeller 17:30 Schlossestrich

Filmblock T / 50 Min.



Polen 2021
18 Min
auf Polnisch
DE Untertitel

STAGNANT / T1

Ein Skinhead versucht immer wieder, seine Liebsten zu dominieren, der Behinderung zum Trotz. Die Entscheidung seines fürsorglichen Bruders, den Job zu wechseln, zwingt ihn aber dazu, seine Situation zu überdenken und sich seinen eigenen Grenzen zu stellen.

Regie: Konrad Kultys



Frankreich 2021
15 Min
auf Arabisch
DE Untertitel

LE CHANT DU PÉCHÉ / T2

Das «Lied der Sünde» erzählt die Geschichte von Sufunis und Youba, einem Paar aus dem Stamm der Imediazens im Nordosten Marokkos. Sie sind Dichter und Musiker, Erben einer uralten Kunst, die von einer Gesellschaft, die sich selbst sucht, geächtet wird.

Regie: Khalid Maadour

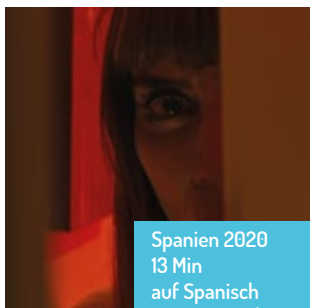


Spanien 2021
4 Min
auf Spanisch
DE Untertitel

COHETE / T3

Ein kleiner Junge möchte eine Rakete bauen, um zu seiner verstorbenen Mutter zu fliegen.

Regie: La Masia Reels



Spanien 2020
13 Min
auf Spanisch
DE Untertitel

SU RIDER / T4

Eine junge Frau kommt spätabends nach Hause und bestellt sich Essen beim Lieferdienst. Der Lieferbote, der ankommt, ist aber nicht der, den sie erwartet hat. Die Situation spitzt sich zu ...

Regie: Alberto Utrera

Freitag 22:45 Blumenhaus Samstag 16:30 Fürwehmagazin 21:30 Kirche Gemeindehaus Sonntag 12:30 Schaal 17:30 Spyrcherkeller

Filmblock U / 52 Min.



Italien 2020
6 Min
auf Italienisch
DE Untertitel

NUOVO CINEMA PARA-VIRUS / U1

Während des Lockdowns sendet das Kino einen Video-Brief an die Menschheit: Theater sind geschlossen, die Sets sind gesperrt und das Kino kann keine neuen Träume mehr kreieren. – eine Hommage an das Kino!

Regie: Daniele Pignatelli



China 2020
15 Min
auf Chinesisch
DE Untertitel

STEP INTO THE RIVER / U2

Zwei junge Mädchen leben in einem Dorf, am Ufer eines Flusses, in dem schreckliche Dinge geschehen. Die beiden Mädchen haben eine besondere Bindung zu diesem Fluss. Gemeinsam finden sie eine magische Kraft, um die Traumata der Vergangenheit zu überwinden.

Regie: Weijia Ma



Italien 2021, 15 Min
auf Englisch,
Italienisch
DE Untertitel

BETWEEN FEAR AND LOVE / U3

Zwei Jugendfreunde kämpfen darum, sich in dieser Welt zurechtzufinden. Sie haben eine letzte Nacht, um sich mit ihrer Zukunft auseinanderzusetzen ... und verabschieden sich dann.

Regie: Antonio Genovese



Italien 2021
16 Min
auf Italienisch
DE Untertitel

VOLEVO ESSERE GASSMAN / U4

1962. Aldo Marianecchi, ein 40-jähriger Schauspieler, der seinen großen Durchbruch noch sucht, kehrt in seine Heimatstadt zurück. Seine Tage verbringt er mit Warten auf einen Anruf, der sein Leben endlich verändern könnte ...

Regie: Cristian Scardigno

Freitag 22:45 Schlossstrich Samstag 17:45 Blumenhaus 17:45 Fürwehmagazin Sonntag 12:30 Kirche Gemeindehaus 17:30 Schaal

Filmblock V / 52 Min.

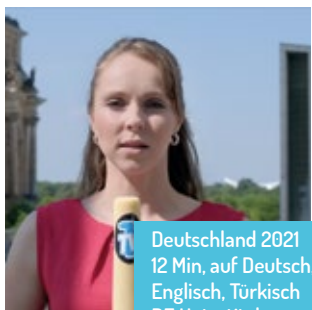


Italien 2021
9 Min
auf Mandarin
DE Untertitel

JING / V1

Feige Liebe und dramatische Schicksalsverflechtungen sind Elemente einer Geschichte mit einem beunruhigenden Ende.

Regie: Gianluca Zoppa



Deutschland 2021
12 Min, auf Deutsch,
Englisch, Türkisch
DE Untertitel

BETTER HALF / V2

Die Weltbevölkerung halbieren, um den Planeten zu retten? Tolle Idee, finden Politiker, Experten und einfache Leute von der Straße. Aber wer soll gehen? Eine fiktive Dokumentation über die Abgründe unserer Zivilgesellschaft.

Regie: Jürgen Heimüller



Italien 2021
20 Min
auf Italienisch
DE Untertitel

SAINT / V3

Ein junger Killer mit Spitznamen «Saint» beschliesst, die kriminelle Welt zu verlassen, um sich einem friedlicheren und normaleren Leben zu widmen. Er muss aber noch eine letzte Mission erfüllen, um endlich frei zu sein ...

Regie: Nicholas Brenci



UK 2021
11 Min
auf Englisch
DE Untertitel

MISOPHONIA / V4

Derren ist ein ängstlicher, einsamer Mann. Wenn er von der Arbeit nach Hause kommt, beschimpft und schreit er seine Nachbarn an, weil er schlafen und nicht gestört werden will. Als es ihm endlich gelingt, die Außenwelt zum Schweigen zu bringen, wird er von seinem eigenen Herzschlag wachgehalten. Wird er auch sein Herz zum Schweigen bringen?

Regie: Filippo Guarna

Freitag 22:45 Spycherkeller Samstag 17:45 Schlossesstrich 22:45 Blumenhaus Sonntag 12:30 Fűrwehrmagazin 17:30 Kirchengemeindehaus

Filmblock V

Filmblock W / 52 Min.



Schweden 2021
11 Min
auf Schwedisch
DE Untertitel

FLAGGAN / W1

Die 12-jährige Siri und ihre Großmutter möchten ihr gestohlenen Auto zurückzubekommen. Im Hinterhof des Autodiebs trifft Siri ihre erste Liebe, Meio, einen 17-jährigen Neonazi. Ohne sich der Bedeutung von Symbolen bewusst zu sein, tritt sie in eine Bewegung ein, die weder sie noch ihre Großmutter verstehen ...

Regie: Inga Kempe, Elina Sahlin



Spanien 2021
13 Min
auf Galicisch
DE Untertitel

CASA BONITA / W2

Ein Berg. Ein altes Haus. Eine alte Frau. Ein Computer. Und der Versuch, mit der Außenwelt zu kommunizieren. – ein Hoch auf die Langsamkeit!

Regie: Paula Amor



Italien 2021
20 Min
auf Englisch
DE Untertitel

NAIK / W3

Jordy stiehlt die letzten Ersparnisse seiner alkoholkranken Mutter, um sich die neuesten Hightech-Schuhe «Back to the Future Style» zu kaufen. Von seinen Mitschülern wird er darum beneidet, aber die Schuhe verbergen ein dunkles Geheimnis ...

Regie: Mauro Russo



Frankreich 2020
8 Min
auf Französisch
DE Untertitel

PARTICULES FINES / W4

Zwei Typen stehen auf der Brücke einer Autobahn und philosophieren über ihr Leben. Der eine macht plötzlich den Vorschlag, jemanden umzubringen, einfach so, um sich am Leben zu fühlen. Dann tritt ein Mann auf die Brücke ...

Regie: Grégory Robin

Freitag 22:45 Schaal Samstag 17:45 Spycherkeller 22:45 Schlossesstrich Sonntag 13:45 Blumenhaus 17:30 Fűrwehrmagazin

Filmblock W

Filmblock X / 51 Min.

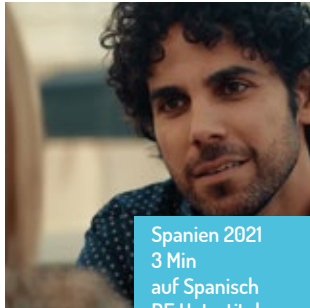


Frankreich 2020
17 Min
auf Französisch
DE Untertitel

L'EFFORT COMMERCIAL / X1

Lea beginnt ihren Ferienjob als Kassiererin in einer großen Supermarktkette. In der leeren und kalten Umgebung entdeckt sie bald die unterschwellige Gewalt am Arbeitsplatz.

Regie: Sarah Arnold

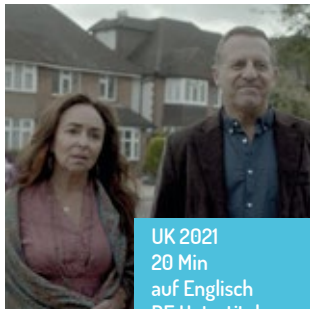


Spanien 2021
3 Min
auf Spanisch
DE Untertitel

POSITIVIDAD TÓXICA / X2

Hast du dich jemals unter Druck gesetzt gefühlt, gute Laune zu verbreiten? Sergio's Leben ist wunderbar, er ist sich sicher, dass er dauerhaft optimistisch sein kann. Dachte er jedenfalls ...

Regie: Pedro Rudolphi



UK 2021
20 Min
auf Englisch
DE Untertitel

POPS / X3

Wie würden Sie reagieren, wenn es der letzte Wunsch Ihres Vaters wäre, seine Asche an einen sehr exzentrischen Ort zu bringen? Bei den Geschwistern Roz und Elli besteht keine Einigkeit darüber ...

Regie: Lewis Rose



Spanien 2020
11 Min
auf Spanisch
DE Untertitel

MIENTRAS NO ESTABAS

/ X4

Nachdem Guille auf der Suche nach einer besseren Zukunft unangekündigt nach London abgereist war, hat er Julia nie wieder gesehen. Anrufe wurden nie angenommen. Die Liebesgeschichte blieb ohne Ende. «Wir müssen reden».

Regie: Inés de Lara

Freitag 22:45 Kirchgemeindehaus Samstag 17:45 Schaal 22:45 Spycherkeller Sonntag 13:45 Schlossstrich

Viel Spass!

Meine Notizen:

Ein herzliches Dankeschön

Wir danken all unseren Sponsoren und Gönnern für das entgegengebrachte Vertrauen und die grosszügige Unterstützung. Wir danken aber auch den unzähligen freiwilligen Helferinnen und Helfern, die zum Teil sehr viele Stunden ihrer Freizeit geopfert haben, und damit ganz wesentlich am Zustandekommen der Aaretaler Kurzfilmtage beteiligt sind.

Unser allergrösster Dank gebührt schliesslich den unabhängigen Filmemachern aus der ganzen Welt, deren wunderbare Filme wir Ihnen hier präsentieren durften. Vielen, vielen Dank!

Wer hat wo mit angepackt...

Festival

- Initianten/Filmprogramm ● Jürg Born, Enzo Malli, Markus Wegmann
- Preview Einreichungen ● Mira Jambresic, Patrick King, Rolf Kettler, Beat Aeschlimann, Jürg Born, Hansjörg Wenger, Sue Mathys, Daniel Ott, Dorothee del Carlo, Markus Wegmann, Enzo Malli
- Webmaster ● Tim Born
- Filmaufbereitung/Rendering ● Karina Liechti
- Filmstationen Kirchgemeindehaus ● Simon von Niederhäusern
- Gastronomie ● Max Lüthi, Marcel Lehmann
- Zelt-Dekors ● René Hauser
- Finanzen & Koordination ● Jürg Born
- Grafisches ● LMagency / Lilian Müller
- Übersetzungen/Untertitel ● Felix Wenger
- Medien/Werbung ● Tim Born

Programmheft

- Layout ● LMagency / Lilian Müller
- Text/Lektorat ● Enzo Malli
- Druck ● Regioprint Steffisburg

Die Beschreibung der Filme stammt in den meisten Fällen von den Filmschaffenden. Sie wurden z.T. übersetzt und/oder gekürzt, aber ansonsten möglichst unverändert übernommen.

© 2022 Verein Aaretaler Kurzfilmtage, Münsingen – Alle Angaben ohne Gewähr, Änderungen vorbehalten.

Publikumspreis – machen Sie mit!

Notieren Sie Ihre 3 Lieblingsfilme in der Reihenfolge Ihrer Präferenz hier unten mit der Angabe der Blockbezeichnung aber auch des im Programmheft aufgeführten Titels! Pro Festivalbesucher darf nur ein Wettbewerbstalons abgegeben werden.

Mein liebster Film:



Zweitliebster Film:



Drittliebster Film:



Name u. Vorname: _____

Strasse: _____

Postleitzahl: _____

Wohnort: _____

E-Mail: _____

Die Gewinner/innen werden ausgelost und per E-Mail benachrichtigt.

Trennen Sie diese Seite vom Programmheft und werfen Sie den Talon in die Wettbewerbsbox im Verpflegungszelt ein. Besten Dank.



Welcher Film kommt
auf den Thron



AARETALER
KURZFILMTAGE
2022

Machen Sie mit und
geben Sie Ihre Stimme ab!



www.aaretalerkurzfilmtage.ch

Dieser Anlass wird unterstützt
von unseren Gold-Sponsoren



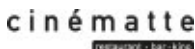
Silber-Sponsoren



Platin-Sponsoren



PULVERBESCHICHTEN



created by
lmagency
www.lm-agency.eu